

TABLEAU APPROXIMATIF
des Réparations et Indemnités
POUR LES
Dommages subis par la Nation Arménienne
EN
ARMENIE DE TURQUIE
ET DANS LA
REPUBLIQUE ARMENIENNE
DU CAUCASE

TABLEAU APPROXIMATIF

Des réparations et indemnités

POUR

Les dommages subis par la Nation Arménienne

ARMENIE DE TURQUIE

Pour bien comprendre les chiffres ci-dessous il faut dire tout d'abord :

Qu'au cours de cette guerre mondiale, nulle part on n'a mis plus d'acharnement à incendier, à dévaster, à piller, et nulle part on n'a suivi un système officiel d'anéantissement comme on l'a fait en Arménie ;

Que nulle part on n'a officiellement donné à une partie de la population faculté et liberté complète de massacrer et de piller, comme le Gouvernement turc l'a permis aux Turcs et aux Kurdes de le faire dans les régions arméniennes ;

Et que, enfin, dans les pays dévastés, il n'en est pas un où l'œuvre de reconstruction et de réparation présente d'aussi multiples difficultés qu'en Arménie, en raison de sa situation géographique, du manque de moyens de communications et de la ruine totale du pays.

NOMBRE DES FAMILLES EPROUVEES

Au début de la guerre, le nombre des Arméniens dans l'Empire ottoman était de 2.026.000. (Voire annexes 1 et 2 du mémorandum). En déduisant de ce chiffres ceux qui, dans la suite, n'ont pas été déportés et qui sont restés à Constantinople, à Smyrne et dans quelques autres localités, environ 226.000, le reste, soit 1.800.000 Arméniens, ont été massacrés ou déportés, ou se sont réfugiés au Caucase en laissant tous leurs biens,

ateliers, boutiques, moulins, jardins, forêts.....	1.000	15.200
9-Biens meubles.		
Mobiliers, habillements, bijoux.....	1.800	9.000
10-Provisions.		
Vivres pour 6 mois que chaque famille		
A reporter.....		24.200
	Prix moyen antérieur	Prix moye actuel
	Par famille	
	Francs	Francs
	Report.....	24.200
Avait en réserve et dont elle aura besoin pour la reconstitution.....	575	5.750
11-Capital		
Numéraire, valeurs, marchandise et fonds de roulement des commerçants et des industriels et artisans.		
Par famille.....	6.000	6.000
		35950
Soit, pour les 90.000 familles, un total de 3.235.550 francs.		

DOMMAGES GENERAUX

C. Pertes humaines.

12-Indemnités aux ayants-droit survivants

(et à leur défaut à la nation) de 1.000.000

De personnes massacrées

à raison de francs 5.000.....5.000.000.000

13-Indemnités pour les mutilés, blessés

infirmes incurables, nombre 50.000

à raison de francs 5.000par personne.....250.000.000

14-Indemnités aux survivants de déportés,

nombre 346.350.....346.350.000

15-Indemnités par la suite de privation de travail

aux survivants de déportations, aux réfugiés

à l'étranger, privation du libre exercice

de tout droit de propriété et de toute profession

A reporter.....5.596.350.000

Report.....5.596.350.000

et toute occasion de travailler, nombre 800.000,

soit 160.000 familles,

à raison de francs 4.000 par famille.....640.000.000

16-Indemnités pour les réquisitions, les

souscriptions forcées, pots-de-vin, etc.,

aux personnes non déportées.....200.000.000

17-Dépenses faites pour les réfugiés à

l'étranger. Entretiens d'hôpitaux,
d'orphelinats et des asiles sanitaires, etc.....200.000.000

18-Indemnités pour la destruction totale ou
partielle des établissements nationaux et
pour les religieux :

83 Sièges épiscopaux

1.860 Eglises et Chapelles

220 Couvents

26 Lycées et Séminaires

1.439 Ecoles

42 Orphelinats

y compris leurs biens mobiliers, antiquités

religieuses et manuscrits.....75.000.000

19-Canaux d'irrigation, fontaines, puits et

autres travaux.....50.000.000

6.761.350.000

RECAPITULATION

Total du Chapitre A.....4.601.610.000

- - B.....3.233.550.000

- - C.....6.761.350.000

Total général de l'Arménie de

Turquie.....14.598.510.000

REPUBLIQUE DE L'ARMENIE
ET PROVINCES DU CAUCASE HABITEES
PAR LES ARMENIENS

Le décompte que nous avons l'honneur de présenter ci-joint, concerne les Arméniens de la République de l'Arménie et des autres provinces du Caucase, lesquelles ont supporté les lourdes conséquences de la guerre.

C'est en se basant sur ces données que la République de l'Arménie déploie actuellement tous ses efforts en vue de créer, dans chaque foyer des agriculteurs, artisans, commerçants et autres travailleurs exerçant des professions différentes, une vie économique réguliers. Elle s'efforce de même de reconstituer et de remettre en état les églises, écoles et autres institutions gouvernementales, sans lesquelles un peuple tant soit peu civilisé ne saurait exister.

Les sommes indiquées ne sont naturellement pas la représentation exacte des dommages énormes supportés par la Nation. Les calculs ne sont qu'approximatifs et pourront, par la suite, si cela est nécessaire, être établis de façon détaillée et exacte quand il nous sera possible de puiser les renseignements aux sources officielles des administrations gouvernementales et privées.

Il convient, en outre, de rappeler que les Arméniens du Caucase, au commencement de l'année 1918, au moment de l'invasion des Turcs et des Allemands, quand les Russes, ne voulant plus se battre, abandonnaient le front, eurent à supporter les services de plus de trois millions de Musulmans qui se joignirent, dans leur triste besogne, aux troupes envahissantes turques. Leur acharnement fut d'autant plus grand qu'ils avaient en face d'eux un peuple qui, malgré son petit nombre, était demeuré le dernier à se battre pour la cause des Alliés, leurs ennemis.

A.-Localités absolument dévastées et détruites
et dont la population a été chassée.

121.800 familles.

dont 1.....97.440 s'occupaient d'agriculture
 et 2.....24.360 de commerce, d'industrie
 et de professions diverses

121.800

1-Ces 97.440 familles ont besoin, chacune, en moyenne, et en se basant sur les prix actuels, pour la création d'un nouveau foyer, de :

1. Biens immeubles.
 Habitations, écuries, grange, moulins, jardins,
 forêts et plantations d'arbres divers.....Fr. 3.000
 2. Biens meubles.
 mobilier, habillement, etc.....1.600
 3. Instruments agricoles.
 charrues, faux, serpes, charrettes, etc.....1.200
 4. Bestiaux.
 bêtes de somme, vache, cheval, mulet,
 moutons et chèvres.....4.500
 5. Capital de roulement.
 provisions de bouche, grains, semences,
 foin, paille pour bestiaux, engrais, etc.....3.250
- Fr. 13.530

Soit, au total, pour 97.440 familles, la somme

de.....Fr. 1.320.312.000

A reporter.....Fr. 1.320.312.000

2-Les 24.360 autres familles qui s'occupaient
 de commerce, d'industrie et de diverses
 professions, ont besoin, chacune, en se
 basant sur les prix actuels :

1. Biens immeubles.

maisons, ateliers, usines, magasins, diverses entreprises commerciales, jardins, etc.....	Fr. 10.000
2. Biens meubles. meublier, habillement, instruments de travail, etc.....	5.000
3. Capital. provisions pour la nourriture, matériaux, capital de roulement.....	6.000
	Fr. 21.000

Soit, au total, pour 24.360 familles, une somme

de.....	Fr. 511.560.000
	Fr. 1.831.872.000

B.-Localités non abandonnées par la population mais ayant souffert des événements de guerre, réquisitions, et des effets de la diminution de la population ouvrière.

154.0000 familles

dont 1.....123.200 s'occupaient d'agriculture
et 2.....30.800 de commerce, d'industrie et de professions
diverses.

154.000

1-Ces 123.200 familles ont besoin, chacune, en moyenne, pour la refection de leurs foyer, de :

1. Pour l'achat de bêtes de somme et autres animaux domestiques.....	Fr. 3.000
2. Instruments agricoles.....	800
3. Réparation des constructions et augmentation du capital de roulement.....	4.200

Fr. 8.000

Soit, au total, pour les 123.200 familles, la somme

De.....Fr. 985.600.000

2-Les 30.800 autres familles ont besoin, chacune moyenne :

1. Pour la réparation des immeubles,
ateliers, usines, entrepôts et diverses
entreprises industrielles, chaque
famille.....Fr. 4.000
 2. Pour la réorganisation des entreprises
commerciales et industrielles.....6.000
- Fr. 10.000

Soit, au total, pour 30.800 familles, la somme

de.....Fr. 308.000.000

Fr. 1.293.600.000

C.-Pertes générales

1. Soldats et officiers tombés sur les champs de bataille.
Environ 35.000 hommes.
Indemnités et pensions aux familles, orphelins, ascendants et descendants,
a raison de
Fr. 5.000.....Fr. 175.000.000
A reporter.....Fr. 175.000.000
Report.....Fr. 175.000.000
2. Officiers, soldats et civils mutilés, blessés et infirmes.
Environ 90.000 personnes.
Indemnités et pensions, à raison de Fr. 5000.....Fr. 450.000.000
3. Personnes massacrées et ayant péri par suite de la famine et des
conséquences de la déportation.
Environ 100.000 personnes.
Indemnités et pensions, à raison de Fr. 1.000.....Fr. 500.000.000
4. Indemnités pour violences et mesures alternatives à l'honneur.
Environ 12.000 personnes.

A raison de Fr. 1.000.....	Fr. 12.000.000
5. Indemnités par suite de la privation de travail, aux déportés, réfugiés ; privation du libre exercice de tout droit de propriété et de toute profession, et de toute occasion de travailler, pour 35.000 familles.	
A raison de Fr. 4.000.....	Fr. 140.000.000
6. Dépenses faites pour les Réfugiés arméniens du Caucase et de la Perse. entretien d'hôpitaux points de ravitaillement, orphelinats, asiles sanitaires, secours médicaux.....	Fr. 100.000.000
7. Reconstruction et réparation des Ecoles, Eglises et autres édifices publics.....	Fr. 10.000.000
8. Remise en état des voies de communication et de la ligne de chemin de fer traversant le territoire de la République.....	Fr. 20.000.000
	Fr. 1.407.000.000

Récapitulation.

Total du Chapitre A.....	Fr. 1.831.872.000
- - B.....	Fr. 1.203.600.000
- - C.....	Fr. 1.407.000.000
Total général de la République arménienne du Caucase.....	Fr. 4.532.472.000

Récapitulation générale.

Total général de l'Arménie de Turquie.....	Fr. 14.398.510.000
- - de la République arménienne du Caucase.....	Fr. 4.532.472.000
Totale général de l'ensemble.....	Fr. 19.430.982.000

A l'appui des chiffres de ces tableaux, nous croyons utile de rappeler que les Arméniens, par leur amour du travail, leur esprit d'économie, leurs aptitudes notoires pour le

commerce et l'industrie avaient une situation de beaucoup supérieure à celle de tous leurs voisins.

Les statistiques que nous avons présentées dans notre Mémoire à la Conférence de la Paix établissent que l'immense majorité du commerce et de l'industrie était entre les mains des Arméniens en Asie Mineure et au Caucase.

Ce sont ces foyers d'activité construits par des siècles de labeur obstiné qui sont réduits en ruines et que les Arméniens ont à réédifier.

A. AHARONIAN

Président de la Délégation
de la République Arménienne
à la Conférence de la Paix.

BOGHOS NUBAR

Président
de la
Délégation Nationale Arménienne.